



经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1994/14  
28 January 1994  
CHINESE  
Original: FRENCH

人权委员会  
第五十届会议  
临时议程项目4

被占领阿拉伯领土、包括巴勒斯坦境内  
的人权遭受侵犯的问题

特别报告员Rene Felber先生按照人权委员会  
第1993/2A号决议提交的关于1967年以来  
被占领阿拉伯领土人权情况的报告

目 录

	段 次	页 次
导 言 .....	1 - 4	2
一、特别报告员的活动 .....	5 - 31	2
二、1993年9月以来人权情况的主要关注问题 .....	32 - 44	5
三、初步结论 .....	45 - 47	8

## 导 言

1. 人权委员会第四十九届会议于1993年2月19日通过了第1993/2A号决议,题为“被占领的阿拉伯领土、包括巴勒斯坦境内的人权遭受侵犯的问题”。

2. 人权委员会在第1993/2A号决议第4段中决定委命一名特别报告员执行下列任务:

“(a) 调查以色列在 1967年以来被以色列占领的巴勒斯坦领土上违反国际法、国际人道主义法以及1949年8月12日《关于战时保护平民的日内瓦公约》的原则和基础的行为;

(b) 接收来信,听取证词,利用一切他认为为执行任务所需的程序形式;

(c) 向人权委员会今后各届会议汇报他的结论,提出他的建议,直至以色列终止对这些领土的占领。”

3. 人权委员会主席在与主席团磋商后于1993年3月30日任命了Rene Felber先生(瑞士)为特别报告员。

4. 经济及社会理事会在1993年7月28日举行的第44次全体会议上通过了第1993/253号决定,该决定核准了人权委员会第1993/2A号决议。

### 一、特别报告员的活动

5. 特别报告员的任务经确认之后,特别报告员即开始致力查阅调查以色列侵害被占领领土巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的特别委员会、专门机构(如国际劳工组织、世界卫生组织)和非政府组织的文件,特别是国际法学家委员会和大赦国际的报告。

6. 自1993年8月底以色列政府和巴勒斯坦解放组织(巴解组织)宣布将签订一项协定以来,整个国际社会即抱着无限的希望,1993年9月在华盛顿签署了关于自治临时安排的原则宣言,各国政府因而可以对开始进行的和平进程表示支持,并作出向将取得自决的领土提供物质支助的承诺。

7. 这些重要的政治事件对特别报告员从事工作的方式会产生影响,这是理所当然的。因此,为了不阻碍巴解组织和以色列所进行的政治进程,不能单方面对任何一方进行谴责,否则会证明反对这项计划的以色列和巴勒斯坦反对派有理。然而,显而易见,1993年9月13日的协定仅涉及杰里科和加沙地带,其他被占领领土的地位保护不变。最后,协定必须经过签署双方特别谈判之后才能真正生效。

8. 上述情况即为特别报告员必须考虑到的新情况,但并不意味着特别报告员及其会谈者应放弃其任务。

9. 因此,特别报告员与在政治上和地域上直接和巴勒斯坦情况有关的国家的常驻代表进行了接触。他们一致认为有必要进行与其任务有关的工作。

10. 在日内瓦举行的几次会议中,也向非政府组织(大赦国际和国际法学家委员会)的代表和红十字会国际委员会的一个代表团提出了关于由新情况所造成的问题。大家的结论仍赞成继续执行任务,但要考虑到新的政治因素。

11. 为了执行其任务,特别报告员必须能够亲自前往巴勒斯坦,为此他必须获得以色列政府的批准。他认为,再前往邻国、如约旦、埃及或阿拉伯叙利亚共和国重新进行调查和听取证词,是毫无用处的。而这正是联大授权的特别委员会成员在过去25年中一直坚持这样做的。当然,他们的工作不能加以置疑;他们的工作报告仍是极为重要的资料来源。

12. 特别报告员于1993年9月17日写信给以色列外交部长西蒙·佩雷斯先生,向他转达了其个人意见,表示其个人对和平进程的支持,认为这项进程是执行其任务所必需的,强调了人权在整个巴勒斯坦、包括不久将取得自治的那部分领土的重要性。

13. 1993年12月6日,特别报告员在里斯本与部长的一次短暂接触中,曾经向部长提起了该封信。部长说,在他下次前往欧洲时将尽快与特别报告员会面。

14. 佩雷斯先生在1993年10月27日的回信中通知特别报告员,他准备很快在欧洲与特别报告员会面。后来决定,在1994年1月底以色列代表团出席达沃斯讨论会之时与其会面。

15. 事实上,特别报告员至今仍未获准或被邀前往以色列和被占领领土,以执行其任务。

16. 1993年12月9日,亚西亚尔·阿拉法特先生在突尼斯接见了特别报告员,人权中心特别程序科科长陪同会见。巴解组织主席虽然认识到在政治方面已出现重大变化,但仍主张维持报告报告员的任务。他向特别报告员介绍了为了在将取得自治的地区恢复对人权的尊重而采取的各项措施。

17. 最后,在12月的最后一个星期,以色列驻日内瓦国际组织常驻代表伊扎克·利奥尔大使打电话通知特别报告员说,外交部长西蒙·佩雷斯先生邀请特别报告员以个人身份前往耶路撒冷,然后可从该地自由前往被占领领土。

18. 新年年初,特别报告员估计,如要在人权委员会届会召开之前往以色列,这项任务旅行肯定会很短,因此他对情况很快做出评价,并决定必须尽快利用以色列的

提议。主管人权事务的副秘书长意卜拉希马·法尔先生赞同这种看法。在短短的几天内即安排好了这次旅行,特别报告员在人权中心的一位工作人员和一位联合国口译的陪同下于1994年1月18日抵达耶路撒冷。

19. 特别报告员及其小组在耶路撒冷期间得到了联合国停火监督组织的后勤支助,该组织总部在其停留期间拨了两部车子和两位安全人员兼司机供其使用。因此,特别报告员及其小组能够很灵活地安排其节目。

20. 必须强调指出的是,除了与以色列当局代表的会谈之外,以色列外交部绝未对特别报告员的访问安排进行任何干涉,也从未要求派以色列部队陪同特别报告员。因此,特别报告员是第一个承担人权委员会正式任务访问被占领领土,并能与事先接触的人自由谈话的人。

21. 外部部副部长 Johanan Bein大使和人权事务司司长 Erella Hadar女士接待了特别报告员;从1月19日起则由军事司法当局国际法科科长 Ahaz Ben-Ari上校在特拉维夫接见特别报告员,该科实际负责监督在被占领领土的执法。以色列对被占领领土居民受以色列军法管制的观点已广泛转达给特别报告员。

22. 特别报告员继续在特拉维夫进行访问,与领土民政当局副协调员 Freddy Zach将军进行了会谈。特别报告员从他那儿听取了关于民政当局的问题及军队在该当局中的作用的简报,以及在杰里科和加沙地带取得自治之后将发生的情况的简报。这两位会谈者坦城地回答了问题,他们的答复非常完整详细。

23. 同一天,特别报告员在耶路撒冷同外交部副部长约西·贝林先生进行了会谈。副部长表示以色列政府有完成谈判的意愿,确认占领军与巴勒斯坦人民之间的紧张关系强调说明了占领者永远将只是一个入侵者,甚至是敌人,不论他们为其入侵找到什么借口,中东所需要的是和平与安全。

24. 1994年1月20日,与外交部长西蒙·佩雷斯先生举行了第二次政治会谈。这次会谈最主要的重点是,佩雷斯先生发表了他对整个地区前途的看法,他强调了中东的发展潜力,以及有必要减少军费,将省下的经费用来投资,争取发展。

25. 在1月20日,特别报告员前往 Ramallah,以便与六个巴勒斯坦非政府组织的代表会见,一个以色列的非政府组织B'tselem的代表亦参加了会见。在会见中所提出的要点往往与特别委员会报告中所载的要点相同。

26. 特别报告员主要提出了政治犯(监禁在以色列)问题和军令问题、巴勒斯坦人的财产权问题、没收土地问题、罪行与判刑是否相称或对巴勒斯坦罪犯采取的措施是否相称的严重问题、查封房屋或住房问题。

27. 将来最令人感到忧虑的问题仍是在巴勒斯坦领土上的以色列居民点这一

棘手问题。

28. 特别报告员亦会见了 Hanan Ashrawi 女士,她将亲自处理巴勒斯坦的人权问题,并即将设立一个委员会。特别报告员所会见的所有巴勒斯坦会谈者均表示应维持特别报告员的任务,在加沙地带和杰里科取得自治之后,他亦应可在这两个地区执行其任务。

29. 特别报告员在1994年1月21日星期五访问了加沙。他是在联合国停火监督组织驻加沙的官员支助下通过以色列的军事管制站的,然后进入加沙市,在该市他与联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处驻该领土的代表进行了访问。

30. 必须亲自到加沙才能真正了解到占领的实际意义,以及清楚地领会这个城市及其邻近领土的紧张局势。在这一地区开展工作的所有国际机构和慈善机构的代表自然都理解到这种紧张局势。从加沙权利及法律中心主任 Raji Sourani 先生的悲观谈话中即可看到这种厌烦的心态,他在加沙会见了特别报告员,向特别报告员表达了他的忧虑。

31. 显而易见,如进行一次更完整的访问将有可能对提出的问题进行分析。因此,特别报告员希望能安排对巴勒斯坦进行一次更长的访问,以收集更多的具体资料,并向以色列当局直接提出这些问题。

## 二、1993年9月以来人权情况的主要关注问题

32. 以下几段简要地叙述了自1993年9月13日《关于自治临时安排的原则宣言》签署以来被占领的巴勒斯坦领土上人权情况的主要关注问题,这些问题已向特别报告员提出。

33. 特别报告员在最近考察期间同以色列当局代表以及巴勒斯坦会谈者讨论了这些问题。在他更为详细分析这些问题时,这些问题仍将会是受到他注意的问题。

### 尊重生命权和人身健全权

34. 自上述协定签署以来,导致被占领领土上巴勒斯坦人和以色列人死亡的事件数量有增无减。

35. 自1993年9月以来,在被占领领土上被以色列军队打死的巴勒斯坦人不是遭到法外处决,就是死于与情况不相称的过度和不必要的使用武力行为。这些人是

在被捕时在路障或检查站,在同军队交火时,或在袭击士兵或以色列平民时被士兵、边境警察以及渗透部队打死的。根据特别报告员掌握的资料,从1993年9月13日至12月31日,共有45名巴勒斯坦人因上述原因死亡。

36. 被巴勒斯坦人打死的以色列人要么在交火时被打死,要么被刀捅死,或被车辆压死。有些人是在有人向车辆扔石块引起的翻车事故中死亡的。有些车辆还装有炸药,用以进行自杀行动。此外,一些以色列士兵和平民是在被俘后被故意杀死的。 Hamas(伊斯兰抵抗运动)、 Djihad islamique、解放巴勒斯坦人民阵线(人阵)和解放巴勒斯坦民主阵线(民阵)等组织声称对其中一些暗杀事件负责。自1993年9月以来,有20多名以色列人被杀死。

37. 自9月协定签署以来,还有些巴勒斯坦人在派别斗争中被其他巴勒斯坦人杀死,或者是因为他们被怀疑同以色列当局串通,或者是由于涉嫌贩毒,“败坏道德”被打死。在1993年9月13日至12月31日期间,发生了33起这种性质的事件。

38. 许多资料来源对巴勒斯坦人在拘留期间遭到酷刑和虐待表示关注。这尤其涉及到受到审讯的人。关于酷刑和虐待的所有指控都应迅速由独立的司法机关进行深入调查,而被确定应负责任者应受到起诉。关于审讯的指示应绝对禁止酷刑和虐待。

### 暴力行为

39. 特别报告员特别关注以色列和巴勒斯坦两个阵营中反对和平协定者,特别是 Hamas 运动和以色列定居者的暴力。尽管目前难以确定谁掀起了暴力浪潮,但根据特别报告员收到的报告,看来是 Hamas 运动成员在宣布协定时特别是利用燃烧弹掀起了暴力浪潮。这引起了以色列定居者的强烈反应,他们主要是燃烧轮胎以封锁道路。他们还袭击巴勒斯坦人的房屋,并破坏或毁坏车辆。他们还殴打行人并开枪。特别报告员被告知,以色列定居者适用的规则比军队使用火器的规则松。

40. 以色列和巴勒斯坦当局应首先制止这种暴力行为,因为这种行为会对和平进程构成极为严重的威胁。尤其是以色列当局务必责成军队在爆发暴力时作出克制的反应。实际上人们经常证实,军队干预并不是为了制止暴力,甚至是保护参与其事的以色列定居者。鉴于这种新的情况,犹太人移民和这些居民的行为的极为复杂的问题应得到极为谨慎的审查。计划在自治区部署的巴勒斯坦警察也应该在这种事件中保持警惕,并应参与阻止发生这种事件。特别报告员关切地注意到,根据各种报告,向这些领土秘密引进武器弹药可能有所增加。

## 囚犯的情况

41. 特别报告员获悉,617名被拘留的巴勒斯坦人在协定签署之后立即获得释放。1994年初将第二批释放101人。他还获悉,大约有11,700人可能仍被监禁在被占领土上和以色列,其中4,500人被关押在中央监狱,而其他则被关在军事囚犯集中营里。特别报告员在其最近访问期间获悉,尽管在5,000多名犯人于1992年底进行绝食后以色列监狱当局作出允诺,但拘留条件没有重大改善。将犯人单独监禁的做法继续存在。有人对需要紧急医疗的犯人得到巴勒斯坦医生诊治的机会表示特别关注。

42. 鉴于目前出现了谅解的新气氛,有必要重新审查所有巴勒斯坦囚犯的境况并尽快释放他们。有必要采取的一项优先措施是,释放所有被指控或被判犯有非暴力的政治罪的政治被拘留者以及由不公正的审判被判监禁的人,特别是在上诉权利恢复之前被军事法庭判决的人。此外,受到行政拘留的所有人--1993年底为356人--只要他们没有参与暴力行为,都应获得释放。无法获释和没有受到公平诉讼的囚犯的案件应由法庭重新审判。

## 拆毁房屋

43. 往往为了进行集体惩罚,极为任意拆毁房屋做法长期以来一直是引起严重关注的一个问题。特别报告员获悉,自协定签署以来,这种做法已大量减少。然而在搜寻武装人员时,一些房屋仍被拆毁或损坏。查封属于涉嫌破坏治安的人的房屋或住房的做法仍在继续存在。

## 没收土地和扩大定居点

44. 特别报告员获悉,在1993年9月协定签署之前,以色列当局通常每月平均没收2个平方公里至3个平方公里的土地。他被告知,自1993年10月以来,没收了17个平方公里的土地,即比以前高七倍。特别报告员还被告知,该领土上阿拉伯人口的一个主要问题是土地登记问题。

### 三、初步结论

45. 在审议被占领的巴勒斯坦领土上的人权情况时,应考虑到特别报告员在其考察期间同巴勒斯坦人和以色列人谈话中表达的主要考虑。这项考虑是,在25年多的占领期间生活水平不断下降。这种关注应是为了改善被占领的巴勒斯坦领土上人权情况所作努力的一个主要因素。以色列外交部长在会见特别报告员时指出,改善生活水平应是首要优先事项。Hanan Ashrawi 女士也同样强调这一问题,她着重指出,该领土的经济发展是同居民享受人权息息相关的。

46. 然而这种意见决不意味着以色列政府可以不运用所有国际人权原则和以色列国赞同的人道主义权利原则以及习惯法的各项有关原则。另外,尽管巴勒斯坦人尚未正式加入有关条约,他们亦应尊重这些原则。

47. 由于第一章阐述的原因,本报告只是一份初步报告,而且必然是不完全的,因为特别报告员没有充分时间更直接地调查这一问题。他感谢委员会理解,目前条件给他造成了特别困难,但他已设法抓住一切机会表示自己的意见。特别报告员按照所有巴勒斯坦谈话人表达的意愿,准备继续工作,并将尽快返回该领土,同时考虑到现行政治演变情况。

XX XX XX XX XX